



**NA'OOJIL RIXIIN K'AMOL B'EEY AMAQ' JA TOQ K'O RUK'AYEEWAAL SAQAMAQ'  
K'IN RUB'EEYAAL TZIJI CHI NB'ANATAJI**

**IXIMULEEW, 04 RIXIN IIK' JUNIO RIXIN 2020**

**K'AXOOJ RIXIIN K'AMOL B'EEY AMAQ' RIXIN 14 RIXIN IIK' MAYO RIXIN 2020  
XK'AX K'A JA 17, 24 K'IN 31 RIXIN IIK' MAYO RIXIN 2020**

**RUXE'AL KOMON TAQ TZIJI**

Ja Cholk'asleemaal rixin tinaamit Iximuleew, nuuya' k'a chi ja saqamaq' rixin Iximuleew, nkichojmirisaj kii' chi re ruchajixiik ruk'asleemaal k'in mokajiil winaq k'in ja rub'eeyaal chi re jar utz laj xamaliil jun kowil chii'aaj rixiin winaq, ma k'o ta k'a jun neel kaan, rub'ina'aan kowil chii'aaj tinaamit; chaqajaa' ja ruwuwoqiil k'in rub'ajnikiiil rixin tinaamit Iximuleew k'in cholsamaaj rixin tinaamit winaqarsax k'a k'in chojmirsax k'a chi re rub'eeyaal taq na'oojiil rixiin q'atoj taq tziij; ronojel taq mokajiil k'a nenimaani ja nekomal kii' chi re ja saqana'oojiil ruk'iin ja saqana'oojiil rixin tinaamit k'in nq'ijixi ja utz laj taq na'oojiil.

Chi re jar **Ajilab'aliil Rukowilal Champomal Tziij 5-2020, 6-2020, 7-2020, 8-2020 k'in 9-2020** rixin K'amol B'eey Iximuleew ruk'iin Mookaaj Ajpopaa', nkeeya' k'a rub'ixiij chi ja kaji' rumaal **Rukowilal Champomal No. 8-2020, 9-2020, 21-2020 k'in 22-2020** rixin Amaq'il Iximuleew, nkib'ij k'a, xq'ax k'a, xkichomirisaj k'in kinimarisaaaj ja Ruk'ayeewaal Saqamaq', k'in k'ooli ja rukowilal chi paam Cholk'asleemaal rixin Iximuleew nb'ij k'a chi rijqale'm ja K'amol B'eey Iximuleew nuuya' ja na'oojiil pan ajninaq ja k'o rujamaxiik chi re Ruk'ayewaal Saqamaq', k'in k'a nutz'et k'a jar Amaq'il Iximuleew chi paam moolooj pan ajninaq.

Rixin q'iiij 14 rixin iik' mayo rixin 2020 xya' k'a rub'eeyaal Na'oojiil rixin K'amol B'eey Amaq' ja toq k'o Ruk'ayeewaal Saqamaq' k'in Rub'eeyaal Tziij chi Nb'anataji, k'in nimarisax k'a k'in xk'exi rixin 17, 24 k'in 31 rixin iik' mayo rixin 2020, nb'ij k'a ja na'oojiil xk'utuni k'in utzilaj xamaliil k'in ruseepoon ri' jar Itzelaal taq Yaab'iil COVID -19, k'in qas rajawaxik nk'isi rub'eeyaal Na'oojiil rixin K'amol B'eey Amaq' ja b'ijtanaq chi paam k'saleemaal rumaal jar Itzeel Yaab'iil k'in nk'ax k'a julee' ja na'oojiil chi paam k'a ja q'iiij ja nb'antaji, cha utz chi re ja ronojeel tinaamit.

Chi ja ko'l q'etooj rukowil chii'aaj kixin ja winaqii' neb'ewasax to k'a chi paam Cholk'asleemaal rixin tinaamit Iximuleew nb'ij, nk'uxlax k'a ja na'oojiil ja nb'ij ja Chojmirisaaneem Xq'ajko'jsetul chi re Rukowil Chii'aaj Winaq k'in julee' chik samajib'al ula' taq tinaamit k'in ja nojel taq q'etooj nb'ani nchol na k'a chi ruuwach ja tinaamit, K'amol taq B'eey k'in Ajsamajeelaa' amaq', mookaaj amaq' k'in ja ko' rajaawaal pa tinaamit owi rixin julee' tinaamit chik, nb'antaj ta k'a pa rukowilaal tziij chi ronojelaal.

Rumaal k'aari' ja kojooneem, samaajeem k'in rub'ajniik ruwuwaqiil rixin ajninaqiil rixin COVID-19, kani' ja ruwuwaqiil Mookaaj Tinaamit, ruwuwaqiil chi re chajiineem saamaaj, ruqajiik puwaqiil rixin na'oojiil saamaaj, maxko' k'a nk'atzini ja mookaaj rixin K'ojlib'al Puwaq, ja nesamaj chi paam k'in

rub'eeyaal taq samajib'alil, neniimaan ta k'a ja ruub'eeyaal josq'iineem rixin xamaliil, ne'iliin ta k'a nek'u'xlan ta k'a chi ke' qawiinaaq chi re ja rupuwaqiil ja xnatax qaaj.

### **XA K'A RUMAAL K'A RI'**

Ja nusaamaaj chi re in K'amol B'eey Iximuleew, ya'oon k'a rukowilaal chi re rub'eeyaal na'oojiil k'in ja kowirsan rii'iil nb'ij ja wijqale'm, nb'i k'a ja julee' na'oojiil ri'.

### **K'AXOOJ NA'OOJIIL RIXIIN K'AMOL B'Eey AMAQ' JA TOQ K'O RUK'AYEEWAAL SAQAMAQ' K'IN RUB'EYYAAL TZIJJ CHI NB'ANATAJI**

Ja kani' chi re ch'ob'ooj na'oojiil, runuuk'iik k'in rukoojiik jaa wa' Na'oojiil Rixiin K'amol B'eey Amaq' ja k'ooli kaamiik k'in rub'eeyaal ja k'axooj k'in nimarisaneem nk'am opoon k'a ja **Rub'eeyaal Ch'ujch'ujiil ja utzilaaj Xamaliil k'in Rub'eeyaal Q'atooj Tziij Tinaamit**, junaam k'a ruk'iin ja na'oojiil rixin amaq' ja rub'eeyaal utziil laj k'asleemaal.

Ja rub'eeyaal na'oojiil nb'antaji rumaal ja ki'koteemaal kixin winaqii' k'in nkoji chi paam ronojel tinaamit rixin Iximuleew, chi paam taq k'ojlib'al k'in ronojel ch'ijch' ja nb'intisaxi chi paam ruxoraliil amaq', k'in qas chi paam rub'eeyaal na'oojiil k'in nimaaneem ronojel utz laj taq rub'eeyaal mookaaj jar ojtaqin ruuwach ja k'o chi paam ja qaatinaamit.

### **NAJB'Eey: NIMARISAANEEM K'IN RUKOJIIK.**

Okinaq k'a rukoojiik jaa wa' ramaaj q'atooj ya'oon rub'ixiik rumaal Na'oojiil rixiin K'amol B'eey Amaq' rixin q'ijj **14 rixin iik' mayo rixin 2020 k'in k'axooj rixin q'ijj 17, 24 k'in 24 rixin iik' mayo rixin jaa wa' juunaa' chaqajaa'**, k'a nb'ix chik na k'a ja ruub'eeyaal, nb'anataj k'a k'in nya' chi paam ja julee' k'axooj k'in tz'aqatisaneem ja xb'ixi chi paam ja julee' na'ooj ri'.

Jaa wa' na'oojiil k'in k'axooj nmetaj ruk'oojiik rixin **VIERNES 5 RIXIN IIK' JUNIO RIXIN 2020** pa taq 5:00 ramaaj.

### **RUUKAAB': K'AXOOJ JA UTZ NB'ANTAJI RIXIN Q'ATOOJ K'IN JA B'IJNEEM CHI PAAM TINAAMIT.**

Nk'ax k'a ja Na'oojiil rixin K'amol B'eey Amaq' **RUUKAAB', AJILAB'AL TZIJJ 1<sup>0</sup>, rejtaliil e)** Rixin q'ijj 14 rixin iik' mayo rixin 2020, xk'ex k'a rumaal Na'oojiil rixin K'amol B'eey Amaq' rixin q'ijj 17, 24 k'in 31 rixin iik' mayo rixin 2020, "JA RUCHAJIXIIK RUK'ASLEEMAAL JUN TINAAMIT, K'IN JA B'IJNEEM JA NB'ATAJ CHI PAAM JUN TINAAMIT", **xya'kaan k'a ja rejtaliil vi)** kee wa' k'a nk'eje' kaan ri'.

"**vi)** Ja pa'l chi riiij k'in jar Ajsamajeelaa' rixin k'olapuwaq amaq', kani' ee k'ooli chi paam chajil puwaq, kamoona riiij, ee ya'ool puwaq k'in ronojeel jar ee k'olapuwaq k'o rejtaliil ya'oon, eje'ee' nkek'am eel na k'a ja kejtaliil b'ar neb'esamaj wi' k'in naq ruub'ii' ja mookaaj b'ar nsamaj wi' keeri' chaqajaa' ja neb'intisaj ch'ijch' chi paam ja ramaaj q'atooj ya'oon keeri' nb'ij ja na'ooj ri'.

### **ROOX: KAXOOJ RIXIN NAQUUN NB'ANI CHI PAAM Q'ETOOJ RAMAAJ.**

Xk'ex k'a ja rejtaliil a) rixin ajilab'al 2) rixin Na'ooj K'amol B'eey Amaq' **RUUWAAQ** rixin q'ijj 14 rixiin iik' mayo rixin 2020, xk'axi ja 17, 24 k'in 31 rixiin iik' mayo rixin 2020 "**NAQUUN NB'AANI CHI PAAM Q'ETOOJ RAMAAJ**".

### **RUUKAAJ: TZ'AQATISAANEEM CHI NA'OOJIIL RIXIN K'AMOL B'Eey AMAQ'.**

Ntz'aqatisax k'a ja na'oojiil ruwaxaqlaaj chi re Na'oojiil rixin K'amol B'eey Amaq' ja k'ooli kaamiik, keewa' k'a ri' nuub'an kaan ri':

**“RUWAXAQLAAJ: RIXIN NAQUUN NB'ANTAJI K'IN ILIINEEM JA K'OOOLI CHI PAAM RUB'EEYAAL NA'OOJIIL, SAAMAAJ PAN AJNINAQ, TIJB'EENEEM K'IN PAJOONEEM.**

**TIJB'EENEEM CHI RE RUB'EEYAAL SAAMAAJ PAN AJNINAQ KIXIN TINAAMIT CHI RE CH'IJCH' CHAMPOMAL RIXIN TINAAMIT ERMITA. YUQACH'IJCH'.** Ja q'atab'al tzij rixin ermita utz k'a nkekoj ja julee' q'ij ri' **6 kin 7 rixin iik' julio rixin 2020** xak'a ntib'exi chi re b'intisaan YUQACH'IJCH', chi paam jikaliil xtiya'i, ntib'ex k'a rub'eeyaal josq'iineem ja ya'oon rumaal Chituy Champomal Xamaliil Tinaamit K'in To'oneel Amaq' K'in numaj eel k'a jun saamaaj pan ejqaliil.

Jar ee K'amol taq B'eey nkib'ij na k'a chike' ronojeel siwaan tinaamit ja kani' rukoojiik nb'aani k'in nkechool na k'a ja josq'iineem nb'antaj chi paam, b'ar nb'e wi', ramaaj, tojb'alil, k'in julee' chik. Ja winaqii' neb'ekojo wi' q'anij nenimani rumaal chi k'ooli ja rub'eeyaal ya'oon rumaal K'amol B'eey rixin q'atab'al tzij kani' chi re ja ijqa'm nya' chi paam chi jun junaal yuqach'ijch'.

Ja Chituy Champomal Xamaliil Tinaamit K'in To'oneel Amaq', Mookaaj rixin K'amol B'eey Amaq' rixin Iliineem pan ajninaqiiil chi re Covid-19 (COPRECOVID) k'in ja Q'atab'al Tzij rixin Ermita, nk'eje' na k'a jun utziilaj k'amoj rii'il chi ke' rumaal ntz'ati naq xtub'an k'in nya'loxi rub'ixiik nok k'a jun na'oojiil rixin cha utz nmeloj to ronojeel ch'ijch' rixin tinaamit Iximulew chi paam jun rub'eeyaal na'oojiil”.

Jaa wa' na'oojiil ri' nq'aalajisaxi chi paam ja yujqa taluwach, taluch'ijch' rixin amaq' k'in pa wuuj pa wuuj rixin q'ij q'ij rixin rixin nik'aj setul cha utz k'a chi nq'alajisax chi wach ja tinaamit chi paan ronojeel ja q'alajixab'al k'in paxib'al ruuwach taq tzij nb'ajn wi kowiineem, nooki chaqajaa' ja k'amakematz'ijb' rixin champomaal.

XTIYAATAJ RUTZIJOXIL K'IN RUNIMARISAXIIK

COMUNIQUESE Y CÚMPLASE



ALEJANDRO EDUARDO GIAMMATTEI FALLA

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL

HUGO ROBERTO MONROY CASTILLO  
MINISTRO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL

LEYLA SUSANA LEMUS ARRIAGA  
SECRETARIA GENERAL  
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA